

## Access to Capital is a Priority for MEDA's Business Development Program

**Access to capital is vital for entrepreneurs to open or expand a small business and succeed in tough times.**

Small businesses rely on loans, grants, and other investments to start their business, invest in growth, and meet unexpected challenges. Unfortunately, accessing these forms of capital is a major problem for many small businesses, especially those owned by minorities. Minority businesses are seven percent less likely to receive loans than non-minority businesses, and minority-owned businesses are less likely to apply for loans due to rejection fears\*. Furthermore, Small Business Administration (SBA) lending to California's Latino small business owners has decreased by almost 50 percent in recent years\*\*.

MEDA understands how important minority-owned businesses are to San Francisco and is committed to helping minority entrepreneurs prosper. We offer a variety of creative financing options and services, including:

**Continued Page 2**



\*\*"Disparities in Capital Access Between Minority and Non-Minority-Owned Businesses", U.S. Department of Commerce, Minority Business Development Agency, January 2010

\*\*\*"Annual Report on Lending to Minority-Owned Small Business," The Greenlining Institute, December 2008.

## El Acceso a Capital es prioridad para el Programa de Desarrollo de Negocios de MEDA

El acceso a capital es vital para los empresarios que quieren abrir o expandir su negocio y tener éxito en tiempos difíciles. Los pequeños negocios dependen de préstamos, becas, y capital para iniciar su negocio, hacerlo crecer, y enfrentar desafíos inesperados. Desafortunadamente, el acceso a estas formas de capital es un gran problema para muchos de los pequeños negocios, especialmente cuando los propietarios son miembros de las minorías. Negocios que son propiedad de minorías tienen 7% menos probabilidades de recibir préstamos que los que no son propiedad de las minorías, y los dueños de negocios de las minorías son los que menos solicitan préstamos debido al temor de que se les nieguen.\* De tal manera que los préstamos de la Administración para Pequeños Negocios (SBA) en California para Latinos propietarios de pequeños negocios ha disminuido casi un 50%\*\*.

MEDA entiende la importancia para los dueños de negocios en San Francisco está comprometida a ayudar a los empresarios de las minorías para que prosperar.

Ofrecemos una variedad de opciones creativas de financiamiento y servicios, incluyendo:

- **Paquete para solicitar préstamos:** MEDA guía a los propietarios de pequeños negocios en la creación de un plan de negocio formal y les ayuda a completar la solicitud para préstamos. Desde 2008, MEDA lha ayudado en la preparación de solicitud de prestamos quienes han recibido un monto aproximado de 1 millon en prestamos.
- **Pequeños prestamos:** En colaboración con Opportunity Fund, MEDA provee préstamos hasta mil dolares

\*\*"Disparidad en el Acceso a Capital entre negocios propiedad de minorías y no minorías", Departamento de Comercio de los Estados Unidos, Agencia de Desarrollo de Negocios de las Minorías, Enero 2010.

\*\*\*"Reporte anual Prestamos a Negocios propiedad de Minorías" The Greenlining Institute, Diciembre, 2008

**Continúa en la página 2**

### Continued from page 1

- **Loan Packaging:** MEDA guides small business owners through the loan application process, and helps entrepreneurs complete loan applications. Since 2008, MEDA has helped our clients apply for and receive loans totaling close to \$1 Million.
- **Microloans:** In partnership with the Opportunity Fund, MEDA approves loans of up to \$1,000 to help microenterprises open and expand. Our business clients can access loans from \$1,000 to \$100,000 through Opportunity Fund referrals.
- **Business Grants:** MEDA offers small grants of \$1,500 to help entrepreneurs with limited resources launch their business ideas. Since 2010, MEDA has provided 32 clients with \$48,000 in small grants.
- **Kiva Zip:** Our partnership with Kiva provides 0% interest loans of up to \$5,000 to promising businesses.
- **Secured Credit Builder Loans:** Through a partnership with Citi and the Aspen Institute, our secured credit card helps business clients build credit and positive financial practices for future lending opportunities. MEDA will provide the card to over 70 qualifying small businesses this year.

These financing options are coupled with one-on-one coaching to help entrepreneurs develop their business plans and acquire the skills needed to strengthen their business. Small businesses help create and sustain jobs in the community and preserve opportunities for hardworking Latino families to call San Francisco their permanent home. Through MEDA, Latino microenterprises and minority-owned small businesses can access the funds needed to thrive. For more information on how you can benefit from these services, please contact MEDA today!

### Viene de la página 1

para ayudar iniciar o expandir su microempresas. Nuestros clientes de negocio tienen acceso a prestamos de 1,000 hasta 100,000 entre refredidos de Opportunity Fund

- **Becas para negocios:** MEDA ofrece pequeñas becas de \$1,500 para ayudar a los empresarios con recursos limitados a iniciar sus negocios. Desde el año 2010, MEDA ha proveido a 32 clientes con un total de \$48,000 en asistencia financiera para sus negocios.
- **Kiva Zip:** En colaboración con Kiva provee préstamos hasta \$5,000 con 0% de interés a negocios que tienen posibilidades de crecer.
- **Tarjeta de Crédito Asegurada:** En colaboración con Citi y el Instituto ASPEN, nuestro programa de tarjeta de crédito asegurada ayuda a nuestros empresarios a construir crédito y prácticas financieras positivas para futuras oportunidades de préstamos. Este año MEDA proveera asistencia a 70 propietarios de negocios a obtener una tarjeta de crédito.

Estas opciones de financiamiento se complementan con sesiones individuales para asistir a los empresarios a desarrollar el plan de negocios y desarrollar las habilidades para fortalecer sus negocios. Los pequeños negocios contribuyen en la creación y el sostenimiento de trabajos en la comunidad y ofrecen oportunidades para que las familias Latinas trabajadoras pueden permanecer en San Francisco. Por medio de MEDA, microempresas latinas y pequeños negocios propiedad de las minorías pueden tener acceso al financiamiento que necesitan para desarrollarse. Para más información sobre cómo puede beneficiarse de estos servicios, favor contactarse con MEDA hoy mismo!

## The Mission to Become a Promise Neighborhood

We are proud to announce that in December 2011, MEDA was awarded a planning grant from the Department of Education to create the Mission Promise Neighborhood. In the coming months, MEDA will develop a plan to create a community of opportunity in the Mission to make sure that children learn, grow and succeed from cradle to college to career, while also ensuring that their families become economically prosperous. MEDA is partnering with the San Francisco Unified School District, the United Way of the Bay Area, the University of California at Berkeley's Center for Latino Policy Research, the Glen Price Group, and numerous community based organizations, government entities, and private sector partners to complete this major neighborhood planning initiative. We will initially target four schools - César Chávez Elementary, Bryant Elementary, Everett Middle School, and John O'Connell High School - to carry out this work.

To learn more about the project and participate, please contact Victor Corral at [vcorral@medasf.org](mailto:vcorral@medasf.org) and 415.282.3334 ext. 134.

## MEDA Client Highlight

### Simmi's Boutique

El Mercadito  
2303 Mission Street  
San Francisco, CA

#### Nuestros Clientes



Simmi came to the United States when she was 21 years old, with no knowledge of English or any familiarity with the American way of life. Over time, she started to notice that people took interest in her traditional handmade outfits from her native India. She soon started selling her outfits from her home and outside her church. Confident that her hobby could grow into a business, Simmi came to MEDA and Plaza Adelante looking for a space to lease for her new venture.

**MEDA also provided Simmi with a \$1,500 startup grant** and in the Fall of 2011 she opened a retail shop in El Mercadito, MEDA's business incubator at Plaza Adelante. Now making close to \$400 a day, she's been able to quit her part time job and now devotes all of her time to her business.

We are extremely proud of Simmi's success, and we wish her the best of luck in achieving her family's business and financial goals!

Simmi llegó a los Estados Unidos a la edad de 21 años, sin el conocimiento del inglés y sin la familiaridad de la forma de vida Americana. Tiempo después se dio cuenta que a la gente le llamaba la atención los tradicionales bordados y bisutería hechos a mano de su país natal India. Inmediatamente ella comenzó a vender los bordados y bisutería desde su casa y en las afueras de su iglesia. Confiada en el potencial de su actividad decidió establecerlo como un negocio, Simmi llegó a MEDA y a Plaza Adelante en la búsqueda de un local donde establecer su nuevo negocio. Se registró en el Programa de Desarrollo de Negocios de MEDA y participó en nuestro entrenamiento de negocios para aprender sobre mercadeo, administración financiera, y recibió asistencia de uno de los consultores para elaborar su plan de negocios.

**MEDA también le otorgó a Simmi una beca de \$1,500** para iniciar su negocio y en el otoño del 2011 abrió su tienda en la Incubadora de Negocios de MEDA, El Mercadito ubicado en Plaza Adelante. Actualmente tiene un promedio de venta diaria cerca de los \$400 por día, y ha podido dejar su trabajo de medio tiempo para dedicarse tiempo completo a su negocio.

Estamos muy orgullosos del éxito de Simmi, y le deseamos suerte para lograr sus metas en su negocio familiar y en sus metas financieras!

### El Distrito de La Misión a convertirse en un Barrio Prometedor

Es un orgullo para nosotros anunciar que en diciembre 2011, MEDA recibió financiación para iniciar un proceso de planificación por parte del Departamento de Educación para convertir el Distrito de La Misión en un Barrio Prometedor. En los próximos meses, MEDA desarrollará un plan crear una comunidad de oportunidades en La Misión y asegurar que los niños aprendan, crezcan y tengan éxito desde que nacen hasta graduarse de la Universidad pero también asegurando que sus familias prosperen económicamente. MEDA está trabajando con el Distrito Escolar de San Francisco, United Way del Área de la Bahía, el Centro para Investigaciones de Política Latina de la Universidad de California en Berkeley, el Grupo Glen Price, y muchas agencias comunitarias, entidades de gobierno, y representantes del sector privado para completar el proceso de planificación de esta iniciativa en el Distrito de La Misión. Inicialmente trabajaremos con cuatro escuelas ubicadas en La Misión, Escuela Elemental Cesar Chávez, Escuela Elemental Bryant, Escuela Media Everett, y Escuela Secundaria John O'Connell para desarrollar el trabajo de esta iniciativa. Si desea obtener más información sobre este proyecto y saber cómo puede participar, favor contactarse con Víctor Corral en la dirección [vcorral@medasf.org](mailto:vcorral@medasf.org) o llame al teléfono 415-282-3334 ext. 134.



# PLAZA ADELANTE

Presents | Presenta:



SF  
SAN

## SparkPoint Launches in Plaza Adelante

**1 + 1 = 3!** SparkPoint clients who use 2 or more services are 3 times as likely to reach their goals than clients who use only 1 service.

MEDA is proud to announce that this January saw the successful launch of SparkPoint San Francisco at Plaza Adelante, the ninth SparkPoint Center in the Bay Area. An initiative of the United Way of the Bay Area, SparkPoint Centers are one-stop, financial-education centers that offer a full range of services to help families and individuals achieve long-term financial stability and reach their financial goals.

Agencies that have joined forces as SparkPoint partners include: MEDA, CAMINOS Pathways Learning Center, Causa Justa::Just Cause, Good Samaritan Family Resource Center, Wages, Jewish Vocational Services and Mission Hiring Hall. Some examples of services provided include: savings/debt/credit coaching; job training and placement; tax preparation; computer skills training; micro-enterprise development; housing counseling (for renters and homeowners); and child development services.

To learn more about SparkPoint San Francisco – call 415.282.3334 x129 or [www.sparkpointcenters.org](http://www.sparkpointcenters.org).

## MEDA Welcomes Leigh Phillips as New Board Chair

MEDA is proud to announce the election of Leigh Phillips as our new Board Chair. Leigh Phillips has served on MEDA's board for one year and is taking over for Orson Aguilar as he steps down after four years of service as Board Chair.

Leigh Phillips is the Director of the San Francisco Office of Financial Empowerment (SF OFE). She has worked for Treasurer José Cisneros since December 2004, launching the country's second "Office of Financial Empowerment" in 2009. Leigh has successfully managed the creation and implementation of several key initiatives including: The "Bank On" program, JoinBankOn.org, The "Kindergarten to College" program, The San Francisco Smart Money Network and the successful two-year pilot of the City's "Working Families Credit" program.

**We would also like to welcome our new Board members:** Jenny Flores, Citi; Paul Correa, CorLand Consulting; Myrna Melgar, Affordable Housing Consultant; and Susan Harper, Bank of America.

We look forward to the contributions they will bring from their many years of asset development experience. Please join us in a big thank you to Orson Aguilar for his service, and a welcome to Leigh Phillips and our new Board members!



## SparkPoint Launches in Plaza Adelante

**¡1 + 1 = 3!** Miembros de la comunidad que utilizan 2 o más servicios tienen 3 veces más posibilidades de lograr sus metas en comparación con los que usan solo 1 servicio.

MEDA se enorgullece en anunciar que el pasado mes de enero se inicio exitosamente en Plaza Adelante el Programa SparkPoint de San Francisco, siendo este el noveno Centro SparkPoint en el Área de la Bahía.

Sparkpoint es el lugar donde individuos y familias pueden encontrar multiples servicios que les ayudarán a obtener estabilidad financiera. Un grupo de organizaciones entre ellas MEDA, Caminos, Causa Justa, Centro Familiar el Buen Samaritano, WAGES, JVS y MHH ofreceran servicios como: preparacion gratuita de impuestos, busqueda y entrenamiento para conseguir trabajo, clases de computacion, clases y asesoría para empezar su propio negocio, asesoría para mejorar el crédito, reducir deudas y aumentar los ahorros.

Para más información sobre SparkPoint San Francisco, llame al teléfono **415-282-3334 ext. 129** o visite la página **[www.sparkpointcenters.org](http://www.sparkpointcenters.org)**.

## MEDA da la Bienvenida a Leigh Phillips Como Nueva Presidenta de su Junta Directiva.

MEDA se enorgullece en anunciar la elección de Leigh Phillips como Presidenta de nuestra Junta Directiva. Leigh Phillips ha sido miembro de la junta directiva de MEDA por 1 año y toma la posición que ocupaba Orson Aguilar después de 4 años de servir como presidente de la junta directiva.

Leigh Phillips es la Directora de la Oficina de Empoderamiento Financiero de San Francisco (SF OFE). Ha trabajado para el Tesorero de la Ciudad José Cisneros desde el año 2004, lanzando en el 2009, la segunda oficina en el país de Empoderamiento Financiero. Leigh ha administrado exitosamente la creación y la implementación de varias iniciativas importantes en la ciudad, incluyendo: el programa "Bank On", JoinBankOn.org, el programa Del Kindergarten al Colegio, la Red de San Francisco Smart Money y el exitoso proyecto piloto de dos años del Programa de Crédito para Familias Trabajadoras.

**También damos la bienvenida a los nuevos miembros de la junta directiva de MEDA:** Jenny Flores, City; Paul Correa, CorLand Consulting; Myrna Melgar, Consultante de Vivienda Accesible; Susan Harper, Bank of América. Esperamos sus contribuciones de muchos años de experiencia en el área de desarrollo de patrimonio. Agradecemos a Orson Aguilar por sus años de servicio, y una bienvenida a Leigh Phillips y a los nuevos miembros de la junta directiva!



## Program Highlight – Latino Tech-Net

To improve economic and social conditions in communities across the country, MEDA opened the Latino Tech-Net, a network of 18 public computer centers in 13 cities with a focus on helping entrepreneurs establish and grow small businesses. These centers provide free access to broadband, digital literacy classes, and technology workshops that help local residents take their ideas and expand them into productive, profitable entities.

Recovery Act funds have allowed the project to deploy more than 348 new public computer workstations. Along with these computers, residents gain access in MEDA's business development program. The program offers workshops and one-on-one consultations on a variety of topics including capital assessment, business planning, budgeting, and marketing.

In addition to small business owners, MEDA's computer centers also offer resources to help community residents develop the skills needed to find and retain a job. Residents can participate in digital literacy classes such as computer basics, Internet fundamentals, financial education, and online banking. Individuals can also receive assistance with resume creation, job searches, and interview preparation.

To learn more about Latino Tech-Net visit [latinotech.net.org](http://latinotech.net.org)

## Nuestros Programas: Latino Tech-Net

Para mejorar las condiciones económicas y sociales en comunidades en diferentes partes del país, MEDA abrió el Latino Tech-Net, 18 centros públicos de computadoras en 13 ciudades con el objetivo de ayudar a emprendedores a establecer y hacer crecer sus pequeños negocios. Estos centros proveen acceso gratis al internet, clases básicas de computadores, y talleres en tecnología que ayudan a los residentes desarrollar sus ideas y convertirlas en negocios productivos con ganancia económica.

El financiamiento de BTOP ha permitido que el proyecto instale más de 348 nuevas computadoras para acceso público. Además de estas computadoras, los residentes tienen acceso al programa de desarrollo de negocios de MEDA. El programa ofrece talleres y consultas individuales en una variedad de temas incluyendo análisis de capital, planificación de negocio, elaboración de presupuesto, y mercadeo.

Además de proveer servicios a los propietarios de pequeños negocios, los centros de computación de MEDA también ofrecen recursos para ayudar a los residentes a desarrollar habilidades necesarias para encontrar y retener un trabajo. Los residentes pueden participar en clases básicas, fundamentos de internet, educación financiera, y como utilizar los servicios bancarios en línea. Los residentes también reciben asistencia en la elaboración de hojas de vida para búsqueda de trabajo, y la preparación para entrevistas. **Para conocer más el proyecto Latino TechNet visite la página [www.latinotech.net.org](http://www.latinotech.net.org).**

# Events & Workshops

## March 19 - April 19 2012

### Monday | Lunes

### Tuesday | Martes

19

**Computacion Basica Digital 1** (MEDA) 6:00pm - 8:30pm, en Caminos (Español)

20

**Tax Seminar** (MEDA) 6:00pm - 8:00 pm, Rm 211 (English)

**Impactful Interviewing II** (JVS) 3:00pm - 5:00pm, Rm. 304 (English)

26

27

**Salary Negotiation** (JVS) 3:00pm - 5:00pm, Rm. 304 (English)

**Seminario de Impuestos** (MEDA) 6:00pm - 8:00pm, Rm 211(Español)

**Su Negocio en Linea 1** (MEDA) 6:00pm - 8:30pm, en MEDA (Español)

2

**Computacion Basica Digital 4** (MEDA) 6:00pm - 8:30pm, en Caminos (Español)

3

**Seminario de Impuestos** (MEDA) 6:00pm - 8:00pm, Rm. 301E (Español)

**Job Search Planning** (JVS) 4:00pm - 6:00pm, Rm. 304 (English)

9

**Computacion Basica Digital 6** (MEDA) 6:00pm - 8:30pm, en Caminos (Español)

10

**Seminario de Impuestos** (MEDA) 6:00pm - 8:00pm, Rm. 301E (Español)

**Coverletters & Thank You Notes** (JVS) 3:00pm - 5:00pm, Rm. 304 (English)

**Facebook para Negocios 1** (MEDA) 6:00pm - 8:30pm, en MEDA (Español)

16

**Resume & Coverletter Reviews** (JVS) 2:00pm - 4:00pm, Rm. 304 (English)

17

**Financial Education** (MEDA) 6:00pm - 8:00pm, Rm 211(English)

**LAST DAY - Free Tax Program** (MEDA)

1:00pm - 9:00pm  
**Facebook Basico 1** (MEDA) 6:00pm - 8:30pm, en MEDA (Español)

Sign-up for MEDA Workshop /Inscribirse en uno de los talleres de MEDA: 415.282.3334 x132

Sign-up for JVS Workshop /Inscribirse en uno de los talleres de JVS: www.jvs.org

Wednesday Miércoles	Thursday Jueves	Friday Viernes	Saturday Sábado
<p><b>21</b> <b>Resume and Cover Letter Reviews</b> (JVS) 2:00pm - 4:00pm, Rm. 304 (English)</p> <p><b>Computacion Basica Digital 2</b> (MEDA) 6:00pm - 8:30pm, en Caminos (Español)</p>	<p><b>22</b> <b>Getting Ready for BZ (MEDA)</b> 5:45pm - 8:30pm, Rm. 211 (Ingles)</p> <p><b>Listo para empezar un Negocio (MEDA)</b> 5:45pm - 8:30pm, Rm. 211 (Español)</p>	<p><b>23</b> <b>Successful Networking Techniques</b> (JVS) 3:00pm - 5:00pm, Rm. 304 (English)</p>	<p><b>24</b></p>
<p><b>28</b> <b>Tell Your Story:Mastering Behavioral Interview</b> (JVS) 3:00pm - 5:00pm, Rm. 304 (English)</p> <p><b>Foreclosure Prevention (MEDA)</b> 6pm - 8pm, Rm. 211E (English)</p> <p><b>Prevención del Embargo (MEDA)</b> 6pm - 8pm, Rm. 301E (Español)</p> <p><b>Computacion Basica Digital 3</b> (MEDA) 6:00pm - 8:30pm, en Caminos (Español)</p>	<p><b>29</b> <b>Su Negocio en Linea 2</b> (MEDA) 6:00pm - 8:30pm, en MEDA (Español)</p>	<p><b>30</b> <b>Cesar Chavez Day - Holiday</b></p>	<p><b>31</b></p>
<p><b>4</b> <b>Resume Essentials</b> (JVS) 5:30pm - 7:30pm, Rm. 304 (English)</p> <p><b>Computacion Basica Digital 5</b> (MEDA) 6:00pm - 8:30pm, en Caminos (Español)</p>	<p><b>5</b> <b>Mercadeo para Negocios</b> (MEDA) 6:00pm - 8:00pm, Rm. 301E (Español)</p> <p><b>Marketing for Business</b>(MEDA) 6:00pm - 8:00pm, Rm. 211 (English)</p>	<p><b>6</b></p>	<p><b>7</b></p>
<p><b>11</b> <b>Word Basico 1</b> (MEDA) 6:00pm - 8:30pm, en Caminos (Español)</p>	<p><b>12</b> <b>Operaciones del Negocio (MEDA)</b> 6:00pm - 8:00pm, Rm. 301E (Español)</p> <p><b>Business Operations (MEDA)</b> 6:00pm - 8:00pm, Rm. 211 (Español)</p>	<p><b>13</b></p>	<p><b>14</b> <b>Homeownership</b> (MEDA) 9am - 3pm, Rm 301E (English)</p> <p><b>Preparese para comprar vivienda</b> (MEDA) 9am - 3pm, Rm 211 (Español)</p>
<p><b>18</b> <b>Educación Financiera</b> (MEDA) 6:00pm - 8:00pm, Rm. 211 (Español)</p> <p><b>Impactful Interviewing 1</b>(JVS) 3:00pm - 5:00pm, Rm. 304 (English)</p> <p><b>Tell Your Story Mastering the Behavioral Interview</b> (JVS) 5:30pm - 7:30pm, Rm. 304 (English)</p> <p><b>Word Basico 3</b> (MEDA) 6:00pm - 8:30pm, en Caminos (Español)</p>	<p><b>19</b> <b>Plan de Negocios</b> (MEDA) 6:00pm - 8:00pm, Rm. 301E (Español)</p> <p><b>Business Plan</b> (MEDA) 6:00pm - 8:00pm, Rm. 211 (English)</p> <p><b>Facebook Basico 2</b> (MEDA) 6:00pm - 8:30pm, en MEDA (Español)</p>	<p>High Quality childcare available provided by Good Samaritan Family Resource Center. Limited Space - 12 children per class</p> <p>Cuidado de niños por parte del Buen Samaritano. Espacio limitado de 12 niños por clase.</p>	





# PREPARACIÓN GRATUITA DE IMPUESTOS

en Plaza Adelante, el nuevo edificio de MEDA ubicado en la esquina de la calle Mission y 19.

## FREE TAX PREPARATION

at MEDA's new building, Plaza Adelante, located at the corner of Mission and 19th Street.

### Obtenga el reembolso de los impuestos y entérese de otros servicios disponibles para usted y su familia.

A partir del Sábado 21 de Enero hasta el Martes 17 de Abril.  
Haga una cita al 415-282-3334 ext 117 ó 125

### File your tax return and learn about other available services for you and your family.

From Saturday January 21st until Tuesday April 17th 2012  
Call for appointments at 415-282-3334 ext 117 or 125



Preparación Gratuita de Impuestos en Plaza Adelante es patrocinada por Bank of the West.  
Free tax preparation at Plaza Adelante sponsored by Bank of the West



Plaza Adelante presents:

Mission Economic  
Development Agency  
Plaza Adelante  
2301 Mission Street, Suite 301  
San Francisco, CA 94110



NONPROFIT  
US Postage Paid  
San Francisco CA  
Permit No. 2022